

AF.
CIAT

PROGRAMA



DIA DE LOS FUNDADORES
Y DE LOS COLABORADORES

Founders' and Collaborators' Day

11 de Octubre, 1973



51618



104646

CENTRO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA TROPICAL

Hace siete años, en este mes de Octubre —después de un largo período de discusiones; de estudio de varias colaboraciones que se solicitaron y se recibieron; de síntesis de ideas, y de revisiones al texto original— los Doctores Lewis M. Roberts, de la Fundación Rockefeller, y Lowell S. Hardin, de la Fundación Ford, redactaron un informe en el cual se proponía el establecimiento de un centro internacional en América Latina el cual describieron, en parte, en la forma siguiente:

“El instituto latinoamericano no se ocupará de un solo cultivo ni de una sola actividad específica. Se concentrará en la identificación y solución de problemas de la agricultura y de la ganadería del trópico, así como en el adiestramiento de especialistas dentro de un ambiente académico y de una disciplina de investigación orientada hacia la resolución práctica de problemas agropecuarios. Se reconoce que el instituto deberá orientar sus mejores esfuerzos hacia el mejoramiento de unos pocos cultivos que sean fundamentalmente importantes para las poblaciones de las zonas tropicales desde el punto de vista de la nutrición, en vez de diluir los esfuerzos en un gran número de cultivos... el trabajo con ganado se concentrará en las especies rumiantes dando énfasis al estudio y prevención de las principales enfermedades que atacan esas especies, así como a los problemas relacionados con la nutrición, producción y utilización de forrajes y manejo de praderas; mejoramiento genético y fisiología de la reproducción de tales especies de ganado, y al enfoque económico de los varios sistemas de crianza de ganado bajo condiciones tropicales”.

En este informe se incluyeron observaciones y experiencias obtenidas desde 1950 por el personal de la Fundación Rockefeller en diferentes programas agropecuarios desarrollados en Colombia. Este documento desencadenó una serie de eventos que culminó con el establecimiento, en el año 1967, del Centro Internacional de Agricultura Tropical como entidad con personería jurídica.

Como consecuencia de lo anterior, la institución inició sus actividades en 1968 y ahora, en la presente semana, está inaugurando sus nuevas instalaciones en la que será su sede permanente.

En el evento que hoy se celebra deseamos hacer un cálido reconocimiento a dos grupos de personas que han tenido activa participación en el desarrollo y organización del CIAT: a) aquellas personas cuya clara visión y abnegada consagración fueron factores que contribuyeron a plasmar el concepto filosófico global sobre el cual se fundamenta la institución, y b) aquellas personas cuya cooperación, colaboración o participación activa ayudó a acelerar el desarrollo del CIAT, tanto en la estructura de sus programas de acción como en la construcción de su sede. Al primer grupo se le ha designado como Fundadores y al segundo, como Colaboradores.

Aunque ninguna persona contabilizó las innumerables horas de ardua labor que varias docenas de personas dedicaron a la cristalización del CIAT, ofrecemos en la página siguiente una nómina de los hechos fundamentales que ocurrieron a lo largo del proceso de cristalización, y sus correspondientes fechas, así como algunos nombres de personas que están asociadas con tales hechos.

Seven years ago this October, after months of deliberation, collaboration and discussion with representatives of many institutions, Dr. Lewis M. Roberts, The Rockefeller Foundation, and Dr. Lowell S. Hardin, The Ford Foundation, prepared a report in which they proposed an international center be established in Latin America, and described it, in part, as follows:

"The Latin American institute would not be concerned with a single crop or enterprise. It would concentrate on the identification and solution of tropical crop and livestock problems and on the training of people in a problem-solving research and educational environment. It is recognized that the institute should focus its major efforts in crop improvement on only a few crops that are vitally important from the standpoint of nutrition rather than dilute its forces on a large number of crops... Livestock work would concentrate on ruminant animals, with emphasis on the study and prevention of diseases, nutrition, forage production, utilization and range management, genetics and reproduction, and the economics of various systems of husbandry under tropical conditions."

This report took into account The Rockefeller Foundation experience since 1950 with agricultural programs in Colombia. Moreover, the document triggered a chain of events which culminated in the Centro Internacional de Agricultura Tropical as a legal entity in 1967, as an operating institution in 1968, and the new physical facilities being dedicated this week.

Being recognized today are two extremely important groups of individuals: a) those whose vision and dedication helped develop the overall concept and assured initial financial support, and b) those whose cooperation, collaboration and active participation accelerated the development of CIAT's programs and physical plant. The first group is identified as the Founders and the second as the Collaborators.

While no one kept records of the countless hours dozens of persons have spent bringing CIAT into being, the following paragraphs list some of the important milestones on the way.

Fechas fundamentales en la creación del CIAT

Milestones

Octubre, 1966

Se redactó una propuesta para crear un instituto internacional dedicado a la investigación y al adiestramiento para servir a las zonas bajas tropicales de las Américas. El documento fue elaborado por los Doctores Lewis M. Roberts y Lowell S. Hardin.

A proposal for creating an international institute for agricultural research and training to serve the lowland tropical regions of the Americas, Dr. Lewis M. Roberts and Dr. Lowell S. Hardin.

12 de Mayo, 1967

Se firmó un documento de entendimiento entre el Gobierno de Colombia y la Fundación Rockefeller (la cual, para facilitar los trámites, firmó también a nombre de la Fundación Ford). En este documento se acordó crear un centro internacional para realizar investigación y adiestramiento en agricultura tropical.

Memorandum of Understanding signed between the Government of Colombia and the Rockefeller Foundation (acting also on behalf of the Ford Foundation to minimize legal issues) for the formation of an international center for research and training in tropical agriculture.

16 de Mayo, 1967

Se recibió el primer donativo para crear un fondo de capital, el cual fue otorgado por la Fundación Rockefeller; posteriormente se recibieron otros donativos.

First grant of capital funds by the Rockefeller Foundation, with several subsequent grants to follow.

17 de Octubre, 1967

Se redactó el Acto de Fundación según la ley de Colombia; Jorge Ortiz Méndez fue autorizado para iniciar las gestiones pertinentes para obtener la personería jurídica del CIAT.

Act of Foundation of CIAT under Colombian law, with Jorge Ortiz Mendez authorized to initiate appropriate procedures to obtain legal status.

18 de Octubre, 1967

Acto de fundación oficial del Centro Internacional de Agricultura Tropical y emisión del estatuto legal que lo acredita como institución reconocida por el Gobierno de Colombia.

Act of Foundation of the Centro Internacional de Agricultura Tropical and statutes of the center registered with Government of Colombia.

- 7 de Noviembre, 1967 Se firmó un memorando de entendimiento entre el Gobierno de Colombia y la Fundación Rockefeller.
- Memorandum of Understanding implemented by signing of an agreement between the Government of Colombia and the Rockefeller Foundation.
- 29 de Noviembre, 1967 Asignación de fondos por parte de la Fundación Ford con los cuales fue posible hacer estudios de factibilidad e integrar equipos de especialistas para el diseño de programas de trabajo.
- Allocation of enabling funds by the Ford Foundation for feasibility studies and review teams.
- 4 de Diciembre, 1967 El CIAT se estableció como una corporación de acuerdo a las leyes de la República de Colombia (Resolución No. 4939 la cual fue publicada en el Diario Oficial No. 32.417, el día 30 de Enero, 1968).
- CIAT established as a corporation under the laws of the Republic of Colombia (Resolution No. 4939, published in Diario Oficial No. 32,417 on Jan. 30, 1968).
- Febrero, 1968 Se escogió el terreno para establecer la sede del CIAT.
- Site selected.
- 7 de Marzo, 1968 La República de Colombia otorgó franquicia aduanera al CIAT para hacer importaciones.
- Decree by Republic of Colombia granting CIAT import privileges.
- 28-30 de Junio, 1968 Se celebró la primera reunión de la Junta Directiva del CIAT.
- First meeting of Board of Trustees.
- 15 de Abril, 1969 Se firmó un acuerdo de colaboración entre el Instituto Colombiano Agropecuario y el CIAT para la realización de proyectos cooperativos relacionados con la investigación y el adiestramiento en el campo agropecuario.
- Agreement signed between Instituto Colombiano Agropecuario and CIAT for the conduct of cooperative projects in agricultural research and training.
- 30 de Junio, 1969 La Fundación W. K. Kellogg otorgó un donativo para el fondo de capital del CIAT.
- The W. K. Kellogg Foundation makes capital grant.

12 de Junio, 1970

Se firmó un acuerdo entre la Universidad Nacional y el CIAT en el cual se establecen esquemas cooperativos para el programa de estudios posgraduados relacionados con las ciencias agrícolas.

Agreement signed between National University and CIAT with respect to cooperative arrangements for post-graduate programs in agricultural sciences.

15 de Septiembre, 1972

La Fundación Kresge otorga un donativo para el fondo de capital del CIAT.

The Kresge Foundation makes capital grant.

Enero, 1973

El CIAT asigna a dos miembros de su personal técnico para que colaboren con el Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícola, en Guatemala.

CIAT assigns two staff members to work in Guatemala with the Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícola.

PROGRAMA

DIA DE LOS FUNDADORES Y DE LOS COLABORADORES

Salón de Conferencias A

11 de Octubre, 1973

10:30 a. m.

Maestro de Ceremonias

Francisco de Sola

- | | | |
|-------|--|--------------------|
| 10:30 | Bienvenida y presentación de invitados y personal del CIAT | U. J. Grant |
| | Relato del desarrollo del CIAT | U. J. Grant |
| | La participación de Colombia en el desarrollo del CIAT | Jorge Ortiz Méndez |
| | Presentación de placas de reconocimiento a los fundadores y colaboradores del CIAT | Francisco de Sola |
| | Palabras en nombre de los fundadores y de los colaboradores. | |
| 12:00 | Cocteles | (Salón) |
| 12:30 | Almuerzo | (Salón comedor A) |
| 14:00 | Visita a las instalaciones del CIAT y a los lotes experimentales y demostraciones. | |

Nota: Habrá servicio de comedor para los huéspedes residentes de 19:00 a 20:30.

PROGRAM

FOUNDERS' AND COLLABORATORS' DAY

Conference Room A

October 11, 1973

10:30 a. m.

Master of Ceremonies

Francisco de Sola

- 10:30 Welcome and presentation of guests and personnel of CIAT 1 U. J. Grant
- History of the development of CIAT 3 U. J. Grant
- The participation of Colombia in the development of CIAT 2 Jorge Ortiz Mendez
- Presentation of recognition plaques to the founders and collaborators of CIAT 4 Francisco de Sola
- Responses by representatives of the founders and collaborators.
- 12:00 Cocktails (Lounge)
- 12:30 Lunch (Dining room A)
- 14:00 Conducted tour of new buildings of CIAT and experimental and demonstration plots

Note : Dinner service will be available for resident guests from 19:00 to 20:30

FUNDADORES — FOUNDERS

Las personas mencionadas en esta lista se identifican con las posiciones que ocuparon o con las actividades que ejercieron cuando participaron en la fundación del CIAT.

(Persons are identified with respect to the positions or activity in which they initially participated in the founding of CIAT).

Virgilio Barco

Miembro, Comité Organizador del CIAT (Member, Organizing Committee), 1967, Colombia.

Enrique Blair Fabris

Ministro de Agricultura (Minister of Agriculture), Colombia.

Alvaro Barcellos Fagundes

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), Brasil.

Abdón Espinosa Valderrama

Ministro de Hacienda (Minister of Finance), Colombia.

Ulysses J. Grant

Director del Programa de Agricultura de la Fundación Rockefeller para Colombia (Director, The Rockefeller Foundation Agricultural Program in Colombia).

Lowell S. Hardin

Ejecutivo de Programas, Fundación Ford (Program Officer, The Ford Foundation).

J. George Harrar

Presidente, Fundación Rockefeller (President, The Rockefeller Foundation).

Felipe Herrera

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), Chile.

Forrest F. Hill

Asesor de Programas, Fundación Ford (Program Advisor, The Ford Foundation).

Alberto Lleras Camargo

Miembro, Junta Directiva de la Fundación Rockefeller (Member, Board of Trustees, The Rockefeller Foundation), Colombia.

Carlos Lleras Restrepo

Presidente de Colombia (President of Colombia).

Russell G. Mawby

Vicepresidente, Fundación W. K. Kellogg (Vice-President, The W. K. Kellogg Foundation).

Jorge Méndez Munevar

Miembro, Comité Organizador del CIAT (Member, Organizing Committee), 1967, Colombia.

Emory Morris

Presidente, Fundación W. K. Kellogg (President, The W. K. Kellogg Foundation).

Pedro Navas Pardo

Miembro, Comité Organizador del CIAT (Member, Organizing Committee), 1967, Colombia.

Jorge Ortiz Méndez

Gerente General, Instituto Colombiano Agropecuario (General Manager).

Enrique Peñalosa Camargo

Ministro de Agricultura (Minister of Agriculture), Colombia.

Fernando Peñaranda Canal

Gerente General, Instituto Colombiano Agropecuario (General Manager).

Lewis M. Roberts

Director Asociado de Ciencias Agropecuarias de la Fundación Rockefeller (Associate Director, Agricultural Science, The Rockefeller Foundation).

Julián Rodríguez Adame

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), México.

Armando Samper Gnecco

Ministro de Agricultura (Minister of Agriculture), Colombia.

Rafael Samper

Miembro, Comité Organizador del CIAT (Member, Organizing Committee), 1967, Colombia.

Edgardo Seoane

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), Perú.

Philip Sherlock

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), Jamaica.

Francisco de Sola

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), El Salvador.

Rodrigo Uribe Echavarría

Miembro, Primera Junta Directiva del CIAT (Member, First Board of Trustees), Colombia.

R. K. Waugh

Director Asociado del Programa de Agricultura de la Fundación Rockefeller para Colombia (Associate Director, The Rockefeller Foundation Agricultural Program in Colombia).

Sterling Wortman

Director de Ciencias Agropecuarias de la Fundación Rockefeller (Director, Agricultural Science, The Rockefeller Foundation).

Germán Zea Hernández

Ministro de Relaciones Exteriores (Minister of Foreign Affairs), Colombia.

COLABORADORES — COLLABORATORS

Las personas mencionadas en esta lista se identifican con las posiciones que ocuparon o con las actividades que ejercieron cuando colaboraron en el desarrollo del CIAT.

(Persons are identified with respect to the position or activity in which they initially collaborated in the development of CIAT).

Fabio Arango

Gerente Regional, Instituto Colombiano Agropecuario (Regional Manager), Cali.

Enrique Arbeláez

Comandante, Batallón Codazzi (Commander, Codazzi Battalion), Palmira.

José Vicente Ayerbe Cháux

Asesor legal (Consulting Attorney), Cali.

William Baldwin

Presidente, Fundación Kresge (President, The Kresge Foundation).

Alfonso Bonilla Aragón

Presidente, Unidad de Acción Vallecaucana (President, Unidad de Acción Vallecaucana), Cali.

Miguel Bueno Madrid

Gerente, Bueno Madrid & Cía. (Manager, Bueno Madrid & Co.), Cali.

Alejandro Camargo

Comandante, Distrito de Policía No. 2 (Chief of Police), Palmira.

Henry Eder

Presidente, Corporación Valle del Cauca (President, Corporación Valle del Cauca), Cali.

Carlos Franco

Alcalde de Palmira (Mayor of Palmira).

Bernardo Garcés Córdoba

Ministro de Obras Públicas (Minister of Public Works), Colombia.

Pedro Luis Giraldo

Alcalde de Palmira (Mayor of Palmira).

Adel González Montenegro

Decano, Facultad de Agronomía, Universidad Nacional de Colombia. (Dean, Faculty of Agronomy, National University, Colombia), Palmira.

Humberto González Narváez

Ministro de Comunicaciones (Minister of Communications), Colombia.

Mario Latorre Rueda

Rector, Universidad Nacional (Rector, National University), Colombia.

Alberto López

Jefe de Aduanas (Head of Customs), Cali.

Rodrigo Lloreda

Gobernador, Valle del Cauca (Governor, Valle del Cauca).

Jorge Mejía Salazar

Presidente, Banco de Bogotá (President, Banco de Bogota).

José Mejía Salazar

Presidente, Banco Ganadero (President, Banco Ganadero).

Alfredo Morris

Gerente, Hacienda Tumaco (Manager, Hacienda Tumaco), Palmira.

Alfonso Ocampo Londoño

Rector, Universidad del Valle (Rector, Universidad del Valle), Cali.

Patrick Owens

Representante, Fundación Rockefeller (Representative, The Rockefeller Foundation), Cali.

José F. Patiño Restrepo

Director Ejecutivo, Asociación Panamericana de Facultades de Medicina (Executive Director, Pan American Association of Medical Schools), Bogotá.

Luis E. Patiño

Director, Centro Nacional Investigaciones Agropecuarias, ICA (Director, ICA Research Center), Palmira.

Marino Renjifo Salcedo

Alcalde de Cali (Mayor of Cali).

Santiago Salcedo

Gerente, Ingenio Tumaco (Manager, Ingenio Tumaco), Palmira.

Jesús Sánchez Barona

Secretario de Fomento y Desarrollo (Secretary for Promotion and Development), Valle, Colombia.

Henrique Tono

Vicerrector, Universidad del Valle (Vice-Rector, Universidad del Valle), Cali.

Jorge Valencia

Secretario, Cámara de Comercio de Palmira (Secretary, Chamber of Commerce), Palmira.

Gabriel Velásquez

Decano, Facultad de Medicina, Universidad del Valle (Dean, Medical Faculty, Universidad del Valle), Cali.